

## Republic of the Philippines DEPARTMENT OF TRANSPORTATION



Tel. Nos: (632) 523-9078 / 526-0971

Website: www.marina.gov.ph

Fax No: (632) 524-2895

## MARITIME INDUSTRY AUTHORITY

OCT 3 0 2020

**MARINA ADVISORY** 

No. <u>2020 - 80</u> Series of 2020

TO

All Shipping Companies, Shipowners/bareboat Charterers/Ship Operators/Ship Managers/ Ship Masters of Philippine-Registered Overseas Ships, Licensed Manning Agencies, Filipino Seafarers

Onboard, and Other Concerned Entities

SUBJECT :

CHINESE EMBASSY NOTE VERBALE NO. (20)- PG-256

**DATED 02 OCTOBER 2020** 

Anent to MARINA Advisory No. 2020-74 dated 22 September 2020 and pursuant to Chinese Embassy Note Verbale No. (20) – PG-256 dated 02 October 2020, the Chinese Government is imposing the following <u>additional health measures for seafarers:</u>

- 1. All China-bound seafarers coming from any foreign port, regardless of nationality, are required to provide a negative COVID-19 nucleic acid test result through their ship/vessel, shipping company or ship agencies within three (3) days prior to boarding their flight. This includes transiting seafarers as well as those involved in crew changes in another port undertaken fourteen (14) days before arrival in China.
- All seafarers are required to provide test results only from designated institutions recognized by overseas Chinese embassies or consulates. In relation, attached as Annex A is the list of authorized COVID-19 testing labs designated by the Embassy.
- 3. A vessel could be banned from departure or operations if it is found to violate the above requirements and other Chinese relevant laws and regulations.

This Advisory can be viewed and downloaded at the MARINA website at <a href="https://www.marina.gov.ph">www.marina.gov.ph</a>.

For information of all concerned.

VADM ROBER A EMPEDRAD AFP (Ret)

Administrator



### 中华人民共和国大使馆

Note No. (2020)PG- 260

The Embassy of the People's Republic of China in the Republic of the Philippines presents its compliments to the Department of Foreign Affairs of the Republic of the Philippines and, with reference to the Embassy's Note No. (2020) PG-224 dated 15 August 2020, Note No. (2020) PG-238 dated 8 September 2020 and Note No. (2020) PG-256 dated 2 October 2020, has the honor to inform the latter as follows:

For the purpose of protecting the health of the crew members of vessels engaged in international voyages and preventing the cross-border spread of COVID-19 through those crew members, it is requested that all China-inbound Filipino Seafarers from the Philippine ports shall take nucleic acid tests for COVID-19 in institutions designated by the Chinese Embassy in the Philippines beginning from 24 September 2020 and strict quarantine measures are strongly recommended to ensure the safety of the aforesaid Seafarers after their nucleic acid tests and significant drop of numbers of positive cases of Filipino Seafarers arriving in ports of China.

Enclosed herewith please find the list of institutions designated by the Embassy. Any update of the list will be informed at the Embassy website: http://ph.china-embassy.org/chn/lsfw/t1802803.htm

The Embassy of the People's Republic of China avails itself of this opportunity to renew to the Department of Foreign Affairs of the Republic of the Philippines the assurances of its highest consideration.



## 核酸检测机构名单 (2020年9月25日更新, 机构有关信息来自菲律宾卫生部)

## TESTING LAB LIST LICENSED COVID-19

(UPDATED on September 25, 2020. SOURCE: DEPARTMENT OF HEALTH OF THE PHILIPPINES)

检测资质有效期 LICENSE VALIDITY
联系电话 CONTACT NUMBER
检测手段 TYPE OF TESTING
机构名称 NAME OF FALICITY
城市 MUNICIPALITY/CIT Y
省份 PROVINCE
据区 REGION
<b>永</b>

# 驻菲律宾使馆 EMBASSY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN THE PHILIPPINES

FRT PCR (02) 8711-4141 04/15/2020 - 12/31/2020	12-31-2020	TRT PCR (02) 8789-7700 04/11/2020 - 12/31/2020	05/27/2020 - 12/31/2020	
(02) 8711-4141	rRT PCR (02) 8790-2300	(02) 8789-7700	rrt PCR (02) 8741-7777	
rRT PCR	rRT PCR	rRT PCR	rRT PCR	
Chinese General Hospital	Philippine Red Cross Logistics and Multipurpose Center	Metro Manila Bonifacio Global City BGC (HB)	Hi-Precision (QC)	
City of Manila	Mandaluyong City	Bonifacio Global City	Quezon City	
Metro Manila	Metro Manila	Metro Manila	Metro Manila	
NCR	NCR	NCR	NCR	
-	2 4		4	

s; 07/09/2020 - 12/31/2020 3	06/04/2020 - 12/31/2020	IN CEBU	8 05/11/2020 - 12/31/2020	07/17/2020 - 12/31/2020			08/06/2020 - 12/31/2020	
0996-7917788; (02)82515868		)F CHINA	(032) 493-4248		(032)2322273; (032)2610367; 0966-4993587; 0927-9555624			(033)5014843, (033)5004000, (033)5004004
rRT PCR	rRT PCR	PUBLIC (	rRT PCR	rRT PCR	rRT PCR	rRT PCR	rRT PCR	rRT PCR
Philippine Airport Diagnostic Laboratory	Ospital ng Imus, City of Imus Molecular Laboratory	驻宿务总领馆 CONSULATE GENERAL OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN CEBU	Allegiant Regional Care Hospital	University of Cebu Medical Center	Prime Care Alpha Covid-19 Testing Laboratory	Philippine Red Cross-Negros Occidental Molecular Laboratory	Chong Hua Hospital	Qualimed Health Network- Iloilo
Pasay City	Imus City	TE GENERAL 0	Lapu Lapu City	Mandaue City	Cebu City	Bacolod City	Cebu City	Mandurriao
Metro Manila	Cavite	馆 CONSULA	Cebu	Cebu	Cebu	Negros Occidental	Cebu	Iloilo
NCR	Region 4A	3务总领(	Region 7	Region 7	Region 7	Region 6	Region 7	Region 6
ĸ	9	莊	7	∞	6	5	=	12

			05/20/2020 - 12/31/2020	06/13/2020 - 12/31/2020	07/08/2020 - 12/31/2020	DAVAO	05/28/2020 - 12/31/2020
(034)4312559	(034)4682100	A IN LAOAG	(072) 607-6418; 607-6422	(077) 600-8000	09175006139; 09155603867; 09293525988; 09165951712	F CHINA IN	09177220101
rRT PCR	rRT PCR	OF CHIN	rRT PCR	Cartridge+ Based PCR	rRT PCR	PUBLIC 0	rRT PCR
Bacolod Queen of Mercy Hospital	The Doctors Hospital, Inc.	驻拉瓦格领事馆 CONSULATE OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN LAOAG	Hocos Training and Regional Medical Center	Mariano Marcos Memorial Hospital	Parkway Medical and Diagnostic Center	驻达沃总领馆 CONSULATE GENERAL OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA IN DAVAO	Davao One World Diagnostic Center Incorporated
Bacolod City	Bacolod City	LATE OF THE	San Fernando	Ватас	Baguio City	TE GENERAL 0	Davao City
Negros Occidental	Negros Occidental	事馆 consu	La Union	Hocos Norte	Benguet	馆 CONSULA	Davao Del Sur
Region 6	Region 6	立瓦格领	Region 1	Region 1	CAR	沃总领	Region 11
13	4	出	51	95	14	班	8